

For participants only
15 February 2006

Arabic
Original: English

لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
اللجنة الفرعية العلمية والتقنية
الدورة الثالثة والأربعون
فيينا، ٢٠ شباط/فبراير - ٣ آذار/مارس ٢٠٠٦
البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت*
استخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي

حلقة عمل تقنية مشتركة بين الأمم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية حول الأهداف والنطاق والسمات العامة لمعيار تقني محتمل لأمان مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي (فيينا، ٢٠-٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٦)

نظرة عامة حول الوثيقة A/AC.105/L.253/Rev.2 التي وضعها الفريق العامل المعني باستخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي، المعنونة "مخطط أولي لأهداف ونطاق وسمات إطار تقني دولي للأهداف والتوصيات المتعلقة بأمان تطبيقات مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي المخطط لها والمرتبقة حالياً"

ورقة عمل مقدمة من الولايات المتحدة الأمريكية نيابة عن الفريق العامل المعني باستخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي

مذكرة من الأمانة

١- وفقاً للفقرة ١٦ من قرار الجمعية العامة ٩٩/٦٠ المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، ستقوم اللجنة الفرعية العلمية والتقنية التابعة للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، بالاشتراك مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية، بتنظيم حلقة عمل تقنية حول الأهداف والنطاق والسمات العامة لمعيار تقني محتمل لأمان مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي، ستعقد في فيينا، في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٦.

* الوثيقة A/AC.105/C.1/L.283.



٢- وقد أُعدت ورقة العمل الواردة في مرفق هذه الوثيقة لعرضها على حلقة العمل التقنية المشتركة وفقاً للجدول الزمني الاسترشادي لأعمال حلقة العمل، حسبما وافق على ذلك الفريق العامل المعني باستخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي خلال اجتماعه لما بين الدورات، المعقود في فيينا، في الفترة من ١٣ إلى ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ (الوثيقة A/AC.105/L.260).

نظرة عامة حول الوثيقة A/AC.105/L.253/Rev.2 التي وضعها الفريق العامل المعني باستخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي، المعنونة "مُخَطَّط أولي لأهداف ونطاق وسمات إطار تقني دولي للأهداف والتوصيات المتعلقة بأمان تطبيقات مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي المُخَطَّط لها والمرتبقة حالياً"

ورقة عمل مقدمة من الولايات المتحدة الأمريكية نيابة عن الفريق العامل المعني باستخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي¹

أولاً- مقدمة ومعلومات أساسية

- كانت اللجنة الفرعية العلمية والتقنية التابعة للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية قد اعتمدت، في عام ٢٠٠٣، خطة عمل متعددة السنوات.
- موطن التركيز: وضع إطار تقني دولي للأهداف والتوصيات المتعلقة بأمان تطبيقات مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي.
- ينص البند (ب) من خطة العمل فيما يخص العام ٢٠٠٥ على ما يلي:
- إعداد مُخَطَّط أولي بالصيغة النهائية يتضمّن الأهداف والنطاق والسمات المتعلقة بإطار تقني دولي.
- المخطّط الأولي (المُقدّم في الوثيقة A/AC.105/L.253/Rev.2) يجسّد توافق الآراء الذي توصّل إليه الفريق العامل المعني باستخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي التابع للجنة الفرعية العلمية والتقنية التابعة للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية.
- كانت اللجنة الفرعية قد قبلت المُخَطَّط الأولي في آذار/مارس ٢٠٠٥.

ثانياً- أهداف الإطار

- الأهداف الشاملة المحددة لإطار الأمان هي:
- عرض جملة من المبادئ التوجيهية العامة المتعلقة بجوانب إطلاق ودورة عمر تشغيل مصادر القدرة النووية اللازمة للتطبيقات الفضائية.

¹ ورقة العمل مُستنسخة بالشكل الذي وردت به.

- تجسيد توافق آراء دولي بشأن مستوى الأمان المناسب الذي ينبغي بلوغه في شتى مراحل دورة عمر مصادر القدرة النووية.
- تقضي الأهداف المعيّنة التي حدّدها الفريق العامل المعني باستخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي بأن تتوافر في أي إطار يُوضع ما يلي:
 - أن يكون قائماً على أسس تقنية؛
 - أن يوفر إرشادات رفيعة المستوى؛
 - أن يوفر أساساً تقنياً لوضع المعايير الوطنية؛
 - أن يتيح للبرامج الوطنية مرونة تكفل مواءمة تلك المعايير مع تطبيقات معيّنة لمصادر القدرة النووية ومع الهياكل التنظيمية الوطنية.

ثالثاً- نطاق الإطار

- مراحل دورة عمر مصادر القدرة النووية التي سيتم تناولها في إطار الأمان هي:
 - التصميم؛
 - الإطلاق؛
 - التشغيل؛
 - المراحل الأخرى ذات الصلة من دورة عمر المصادر.
- يمكن أن يتناول الإطار الجوانب الفريدة المتمثلة فيما يلي:
 - التطوير؛
 - الصنع؛
 - النقل.

بيد أنه يجري تناول تلك المراحل من دورة عمر مصادر القدرة النووية إلى حدّ كبير في إطار المعايير الوطنية والدولية القائمة ذات الصلة بالمنشآت والأنشطة النووية الأرضية.

رابعاً- سمات الإطار

- ذات طابع عام ونوعي.
- دقيقة من الناحية التقنية.
- مستقلة نسبياً عن التكنولوجيا المتغيرة.
- تجسّد توافقاً دولياً عريضاً.

- لا بد أن تكون مفهومة لدى جمهور مُستهدف عريض – بمعنى ألا تكون مفهومة فقط لدى الأخصائيين في العلوم والتكنولوجيا النووية.
 - يمكن صوغ الإطار تبعاً لشكل وهيكل "أساسيات الأمان" الصادرة عن الوكالة الدولية للطاقة الذرية.
-